



## Course syllabus

Faculty of Arts and Humanities

Department of Languages

2TYÄ02 Tyska III - inriktning mot arbete i gymnasieskolan, 15 högskolepoäng

German III - German for Upper Secondary School Teachers, 15 credits

### Subject Group

German

### Level of classification

First Level

### Progression

G2F

### Date of Ratification

Approved 2011-12-05

Revised 2019-06-05 by Faculty of Arts and Humanities.

The course syllabus is valid from autumn semester 2019

### Prerequisites

German I – German for upper secondary teachers, 1–30 credits and German II – German for upper secondary school teachers 31–60 credits, or the equivalent.

## Objectives

After completing the course, the students should be able to:

- account for and analyse the literature, culture and societies of the German-speaking countries,
- use the German language in a correct and varied way, in both speech and writing.
- discuss linguistic, subject-didactic and literary issues and issues related to social sciences,
- problematise teachers' work in relation to research in the subject and its didactics,
- on the basis of current research assess subject-didactic approaches in relation to the areas covered by the programme.

## Content

Scientific publications are included in the course literature and the texts and their scientific foundations are problematised in the teaching in both modules, which provides the students with the opportunity to develop their independent, critical approach in both academic and professional contexts. Both modules continuously discuss the course content in relation to subject didactics. The professional basis is developed in this course as the students' language proficiency develops, which leads the students to becoming more confident in using French as their teaching language. The professional basis is also developed through discussions of subject-didactic issues.

### ***Module 1 Grammar and translation III with subject didactics 7.5 credits***

#### *Grammar with didactics, 4.5 credits*

The module covers German language structure and describes development tendencies in modern German. The module also includes an introduction to linguistic theories and the role of grammar in language teaching.

#### *Translation, 3 credits*

The module includes exercises in translation of advanced texts into German. The exercises cover German morphology, syntax, phraseology and vocabulary. German and Swedish texts written by second-language learners are analysed from a contrastive perspective. The students develop their knowledge from previous courses at lower levels and from other modules.

### ***Module 2 Textual analysis and literature didactics 7.5 credits***

This module covers a number of literary works from the German-speaking countries, from the Enlightenment until modern times. The module also includes an introduction to literary terminology and methods, gender perspectives and questions concerning the teaching of literature and the socialisation of readers. Attendance is compulsory in this module.

## Type of Instruction

Teaching is delivered in the form of lectures, seminars and group exercises.

## Examination

The course is assessed with the grades Fail (U), Pass (G) or Pass with Distinction (VG).

Module 1 is examined through written examinations.

Module 2 is examined through an oral examination.

In order to receive the grade of Pass, the student must achieve the intended learning outcomes. In order to receive the grade of Pass with Distinction, the student must have received this grade in both modules.

## Course Evaluation

At the end of the course, a course evaluation is conducted and compiled into a report, which is made available to students. The report is presented to departmental bodies and the program advisory board concerned, and is archived by the department responsible for the course.

## Required Reading and Additional Study Material

### ***List of references Module 1 - Grammar and translation III with subject didactics 7.5 credits***

*Duden 9. Das Wörterbuch der sprachlichen Zweifelsfälle.* Mannheim: Duden, 2016. 8th ed.

Ernst, Peter. *Germanistische Sprachwissenschaft.* Vienna: UTB basics WUV, 2004. 296 p.



Additional study material

Andersson Sven-Gunnar, Brandt, Margareta, Persson, Ingemar & Rosengren, Inger.  
*Tysk syntax för universitetsnivå*. Lund: Studentlitteratur, 2002.

*Duden 2. Das Stilwörterbuch*. Mannheim, Duden-Verlag, the latest edition.

*Duden - Die Grammatik, Band 4*. Mannheim: Duden 2016, 9. überarbeitete Auflage.

Freund, Folke & Sundqvist, Birger. *Tysk grammatik*. Stockholm: Natur och Kultur, the latest edition.

***List of references Module 2 - Textual analysis and literature didactics 7.5 credits***

Brecht, Bertolt. *Leben des Galilei*. Frankfurt/M: Suhrkamp, 2018, 130 p.

Goethe, Johann Wolfgang von. *Faust I*. Stuttgart: Reclam, 2012, 135 p.

Haushofer, Marlen. *Die Wand*. Stuttgart: Klett, 2016, 267 p.

Jeßing, Benedikt & Köhnen Ralph. *Einführung in die neuere deutsche Literaturwissenschaft*. Stuttgart: Metzler Verlag, 2007, 435 p.

Lessing, Gotthold Ephraim. *Nathan der Weise*. Stuttgart: Reclam, 2013, 142 p.

Mann, Thomas. *Der Tod in Venedig und andere Erzählungen*. Frankfurt/M: Fischer, 2008, 57 p.

Schiller, Friedrich von. *Die Räuber*. Stuttgart: Reclam, 2001, 168 p.

Storm, Theodor. *Der Schimmelreiter*. Stuttgart: Reclam, 2001, 159 p.

Süskind, Patrick. *Das Parfum. Die Geschichte eines Mörders*. Zürich: Diogenes, 2006, 335 p.

Lyric poetry chosen in consultation with the teacher (ca. 10 poems).

*Didactic literature*

Funk, Hermann, Kuhn, Christina, Skiba, Dirk, Spaniel-Weise, Dorothea & Wicke, RainerE. *Aufgaben, Übungen, Interaktion. Deutsch Lehren Lernen 4*. Munich: Klett-Langenscheidt, 2014. 184 p.